

SLATE LITETM



ADDITIONAL PRODUCTS · ZUBEHÖRPRODUKTE
PRODUCTOS COMPLEMENTARIOS · PRODUITS ACCESSOIRES

2019



PRODUCTOVERVIEW · PRODUKTÜBERSICHT TABLA DE PRODUCTOS · APERÇU DU PRODUIT

| CATEGORY KATEGORIE CATEGORÍA CATÉGORIE | ITEM PRODUKT PRODUCTO PRODUIT | PRODUCT NAME PRODUKTNAME NOMBRE DEL PRODUCTO NOM DU PRODUIT | ORDER NUMBER BESTELLNUMMER N° DE REFERENCIA N° DE RÉFÉRENCE | DESCRIPTION BESCHREIBUNG DESCRIPCIÓN DESCRIPTION |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | Slate-Lite Care Cleaner Slate-Lite Pflegereiniger Slate-Lite Limpiador de mantenimiento Détergent pour l'entretien de Slate-Lite | No. #5000007 | For cleaning impregnated material Reinigt imprägniertes Material Limpia material sellado Nettoie les matériaux scellés |
| | | Slate-Lite Special Cleaner Slate-Lite Spezialreiniger Slate-Lite Limpiador especial Détergent spécial de Slate-Lite | No. #5000017 | Removes rests of adhesives Entfernt Klebereste Elimina restos de adhesivos y selladores Enlève les résidus de colle |
| | | Slate-Lite Special Impregnator Slate-Lite Spezialimprägnierung Slate-Lite Impregnación especial Imperméabilisation spéciale de Slate-Lite | No. #5000009 | Walls Wände Paredes Murs |
| | | Slate-Lite Special Protection Slate-Lite Perlenschutz Slate-Lite Protección especial Protection avec perles Slate-Lite | No. #5000010 No. #5000019 | Walls Bathroom Wände Bad Paredes Baño Murs Salle de bain et douche |
| | | Slate-Lite 2K-Protection Wall Slate-Lite 2K-Beschichtung Wand Slate-Lite 2K-Protección pared Revêtement 2 composants Murs Slate-Lite | No. #5000018 | Walls Bathroom Kitchen Outside Wände Bad Küche Außen Paredes Baño Cocina Exterior Murs Salle de bain et douche Cuisine Extérieur |
| | | Slate-Lite 2K-Protection Floor Slate-Lite 2K-Beschichtung Boden Slate-Lite 2K-Protección suelo Revêtement 2 composants Sols Slate-Lite | No. #5000050 | Floors Böden Suelos Sols |
| | | Slate-Lite Floor & Wall Slate-Lite Floor & Wall Slate-Lite Suelo & Pared Slate-Lite Sols et Murs | No. #5000008 | Walls Floors Bathroom Wände Böden Bad Paredes Suelos Baño Murs Sols Salle de bain |
| | | EcoStone Contact Adhesive EcoStone Kontaktkleber EcoStone Adhesivo de contacto Adhésif de contact EcoStone | No. #5000101 | Especially for <i>EcoStone</i> Speziell für <i>EcoStone</i> Especial para <i>EcoStone</i> Spécifique pour <i>EcoStone</i> |
| | | Slate-Lite PU Slate-Lite PU Slate-Lite PU PU Slate-Lite | No. #5000100 | Ideal for pressing on carrier plates Ideal zum Verpressen auf Trägerplatten Ideal para prensar sobre tableros o placas Idéal pour compression sur des plaques de support |
| | | Soudal 240 FC Soudal 240 FC Soudal 240 FC Soudal 240 FC | No. #5000011 | Walls Floors Bathroom Wände Böden Bad Paredes Suelos Baño Murs Sols Salle de bain |
| | | Soudal MS Clear Soudal MS Clear Soudal MS Clear Soudal MS Clear | No. #5000002 | For translucent material Für lichtdurchlässiges Material Para material translúcido Pour matériau translucide |
| | Sectional strips Profileleisten Perfiles Bandes profilées | p. 12 | Edge bands Umleimer-Kanten Cantos Bandes de rebords | Slate-Lite Starterset Slate-Lite Starterset Slate-Lite Kit de iniciación Kit de base Slate-Lite |



CLEANER
REINIGER
LIMPIEZA
NETTOYAGE



CARE & PROTECTION
PFLEGE & SCHUTZ
CUIDADO Y PROTECCIÓN
ENTRETIEN ET PROTECTION



ADHESIVES
KLEBER
ADHESIVOS
ADHÉSIF












VISUAL HANDLING
OPTISCHE VERARBEITUNG
COMPLEMENTOS DE ACABADO
TRAITEMENT OPTIQUE



FACADES
FASSADEN
FACHADAS
FACADES



ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ACCESORIOS
ACCESSOIRES

| STRESS LEVEL BELASTBARKEIT CAPACIDAD DE CARGA ROBUSTESSE | COVERAGE REICHWEITE RENDIMIENTO GAMME | VOLUME VOLUMEN VOLUMEN VOLUMES | SUITABLE FOR GEEIGNET FÜR ADECUADO PARA ADAPTÉ POUR | PAGE SEITE PÁGINA PAGE |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| --- | --- | 1.000 ml | SLATE LITE™ ECOLSTONE™ TRANSLUCENT™ | 4 |
| --- | --- | 250 ml | SLATE LITE™ ECOLSTONE™ TRANSLUCENT™ | 4 |
|  | 30 m ² double application / 2-facher Auftrag para doble capa/aplicación / double mission | 1.000 ml | SLATE LITE™ ECOLSTONE™ TRANSLUCENT™ | 5 |
|  | 5 m ² 20 m ² | 250 ml 1.000 ml | SLATE LITE™ ECOLSTONE™ TRANSLUCENT™ | 6 |
|  | 5 – 8 m ² | 600 ml | SLATE LITE™ ECOLSTONE™ TRANSLUCENT™ | 7 |
|  | 8 – 10 m ² / l | 5.000 ml | SLATE LITE™ ECOLSTONE™ TRANSLUCENT™ | 8 |
|  | 6 m ² | 6 kg | SLATE LITE™ | 9 |
|  | 2 – 3 m ² | 750 ml | ECOLSTONE™ | 9 |
|  | 4 – 5 m ² | 1 kg | SLATE LITE™ ECOLSTONE™ | 10 |
|  | 1 m ² | 600 ml | SLATE LITE™ | 10 |
|  | 0,75 m ² | 290 ml | TRANSLUCENT™ | 11 |



Facades
Fassaden
Fachadas
Facades

p. 14



Bookmarks
Lesezeichen
Marcapáginas
Marque-page

p. 15

iPhone Cases
iPhone Hüllen
Fundas de iPhone
Etuís iPhone

p. 15



CLEANING • REINIGUNG LIMPIEZA • NETTOYAGE



(No. #5000007)
1.000 ml

SLATE-LITE CARE CLEANER

Mildly-alkaline soap cleaner with integrated care components. Highly concentrated and economical in use.

- high coverage
- no rewiping necessary
- mild cleaner
- water soluble
- 1 liter sufficient for cleaning 100 m² for 6 months

SLATE-LITE PFLEGEREINIGER

Mild-alkalischer Seifenreiniger mit rückfettenden Komponenten. Konzentrat, sparsam im Verbrauch.

- Hohe Ergiebigkeit
- Kein Nachwischen nötig
- Extra milder Reiniger
- Wasserlöslich
- 1 Liter reicht bei 100 m² etwa 6 Monate

SLATE-LITE LIMPIADOR DE MANTENIMIENTO

Un jabón limpiador ligeramente alcalino con componentes hidratantes. Al ser muy concentrado, el producto es de consumo económico.

- Alto rendimiento
- Sin necesidad de frotado o fregado posterior
- Limpiador extra suave
- Soluble en agua
- 1 litro dura unos 6 meses para una superficie de 100 m²

DÉTERGENT POUR L'ENTRETIEN DE SLATE-LITE

Un savon doux et alcalin avec des composants hydratants, spécialement conçu pour nettoyer et entretenir les facettes en pierre. Le produit est un concentré.

- haut rendement
- pas d'essuyage nécessaire
- nettoyant extra doux
- soluble dans l'eau
- 1 litre suffit pour une surface de 100 m² pour environ 6 mois

To use in combination with Slate-Lite Special Impregnator. | In Verbindung mit Slate-Lite Spezialimprägnierung anwenden. | Utilizar en combinación con Slate-Lite Impregnación especial. | Utilisez le produit d'imperméabilisation spéciale avec Slate-Lite.

MANUAL

Mix *Slate-Lite Care Cleaner* with water and clean the material slightly wet with a lint-free cloth or sponge.

ANLEITUNG

Slate-Lite Pflegereiniger mit Wasser mischen und mit einem fusselfreien Tuch oder Schwamm das Material leicht feucht reinigen.

INSTRUCCIONES

Mezcle *Slate-Lite Limpiador de Mantenimiento* con agua y con un paño sin pelusa o una esponja, limpie el material con un poco de humedad.

INSTRUCTIONS DE TRAITEMENT

Mélangez *Détergent pour l'entretien de Slate-Lite* avec de l'eau et nettoyez le matériau avec un chiffon non pelucheux ou une éponge.



SLATE-LITE SPECIAL CLEANER

Removes rests of adhesives and sealants.

SLATE-LITE SPEZIALREINIGER

Entfernt Klebereste und Altdichtungen.

SLATE-LITE LIMPIADOR ESPECIAL

Slate-Lite Limpiador especial es ideal para eliminar restos de adhesivos, selladores y de juntas

LE DÉTERGENT SPÉCIAL SLATE-LITE

Le détergent spécial Slate-Lite est idéal pour éliminer les résidus d'adhésif et les vieux joints.

PRODUCT TIP

To remove intensive stainings like oil or grease we recommend *Akemi Oil and Grease Remover Paste*.

Um intensive Verschmutzungen wie Öl oder Fett zu entfernen, empfehlen wir die *Akemi Öl- und Fettentfernerpaste*.

Para eliminar manchas difíciles como aceite o grasa, recomendamos nuestra pasta *Akemi Oil Remover*.

Pour éliminer les salissures importantes telles que l'huile ou la graisse, nous vous recommandons la *pâte à huile et graisse Akemi*.



(No. #5000017)
250 ml



CARE & PROTECTION • PFLEGE & SCHUTZ CUIDADO & PROTECCIÓN • D'ENTRETIEN & PROTECTION



SLATE-LITE SPECIAL IMPREGNATOR

This impregnation is an effective protection against oil, grease and water stains. The impregnator contains no solvents, instead it is based on water soluble polymers.

SLATE-LITE SPEZIALIMPRÄGNIERUNG

Diese Imprägnierung ist ein wirksamer Schutz gegen Öl-, Fett- und Wasserflecken. Die Imprägnierung ist auf Wasserbasis hergestellt und enthält keine Lösemittel.

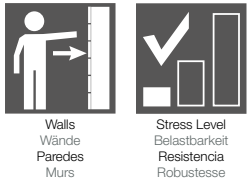
SLATE-LITE IMPREGNACIÓN ESPECIAL

Slate-Lite Impregnación especial es una efectiva protección contra manchas de aceites, grasas y manchas de agua. Es una impregnación con base de agua que no contiene disolventes.

IMPERMÉABILISATION SPÉCIALE DE SLATE-LITE

Le produit *Imperméabilisation spéciale Slate-Lite* offre une protection efficace contre les taches d'huile, de graisse et d'eau. L'imperméabilisation ne contient pas de solvant, mais est à base d'eau.

(No. #5000009)
1.000 ml



- no solvents
- water and oil repellent
- better maintenance
- easy application with a roller
- re-new every 4–5 years
- sufficient for ~ 30 m² / liter (when sealed two times)

- Keine Lösemittel
- Wasser- und ölabweisend
- Verbesserte Pflegeleichtigkeit
- Einfaches Auftragen per Rolle
- Alle 4–5 Jahre erneuern
- Ergiebigkeit: ca. 30 m² / Liter (bei 2-fachem Auftrag)

- Sin disolventes
- Repele el agua y el aceite
- Mantenimiento mejorado
- Fácil aplicación con rodillo
- Renovar cada 4 – 5 años
- Rendimiento: ~ 30 m² / litro (para doble capa/aplicación)

- pas de solvants
- hydrofuge et oléofuge
- facilité d'entretien améliorée
- application facile au rouleau
- renouvellement tous les 4 à 5 ans
- rendement : ~ 30 m² / litre (double mission)

Darkening of material barely perceptible. To see all decors please use the QR code on the left. Farbvertiefende Wirkung kaum wahrnehmbar. Alle Dekore sind über den QR-Code links abrufbar.

Oscurecimiento del material apenas perceptible. Para ver todos los modelos, por favor utilice el código QR a la izquierda. Effet d'approfondissement des couleurs à peine perceptible. Tous les décors sont accessibles via le code QR à gauche.



| TEST SUBSTANCES TESTSUBSTANZEN | EXPOSURE EINWIRKZEIT | SLATE BUNTSCHIEFER | MYCA GLIMMERSCHIEFER | SUSTANCIA DE ENSAYO SUBSTANCIAS D'ESSAI | TIEMPO DE EXPOSICIÓN EXPOSITION | PIZARRA ARDOISE COMPOSITE | MICA ARDOISE MICASCHISTES |
|---------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------|
| Acetone Acéton | 10 s 10 s | | | Acetona Acétone | 10 s 10 s | | |
| Caustic potash (10%) Kalilauge (10%) | 2 min 2 min | | | Hidróxido de potasio (10%) Hydroxyde de potassium (10%) | 2 min 2 min | | |
| Ultrasol | 10 min 10 min | | | Ultrasol | 10 min 10 min | | |
| Vinegar (5%) Speiseessig (5%) | 1 h 1 h | | | Vinagre alimentario (5%) Vinaigre (5%) | 1 h 1 h | | |
| Ammonia (25%) Ammoniak (25%) | 16 h 16 h | | | Amoniaco (25%) Ammoniaque (25%) | 16 h 16 h | | |
| Water Wasser | 16 h 16 h | | | Agua Eau | 16 h 16 h | | |
| Butyl acetate Butylacetat | 10 s 10 s | Attacks impregnation Greift Imprägnierung an | | Butylacetato Butyle | 10 s 10 s | Ataca la impregnación Attaque de l'imperméabilisation | |
| Mustard Senf | 5 h 5 h | | | Mostaza Moutarde | 5 h 5 h | | |
| Ethanol (48%) Ethanol (48%) | 1 h 1 h | | | Etanol (48%) Ethanol (48%) | 1 h 1 h | | |
| Acetic acid (98%) Essigsäure (98%) | 1 h 1 h | Attacks impregnation Greift Imprägnierung an | | Ácido acético (98%) Acide acétique (98%) | 1 h 1 h | Ataca la impregnación Attaque de l'imperméabilisation | |
| Pure acid cleaner Saurer Reiniger pur | 16 h 16 h | | Discoloration Verfärbungen | Limpiador ácido puro Nettoyant acide pur | 16 h 16 h | | Decoloración Décoloration |
| Basic cleaner 1:5 Basischer Reiniger 1:5 | 16 h 16 h | Discoloration Verfärbungen | Discoloration Verfärbungen | Limpiador alcalino 1:5 Nettoyant de base 1:5 | 16 h 16 h | Decoloración Décoloration | Decoloración Décoloration |
| Skin protection creme Hautschutzcreme | 16 h 16 h | Discoloration Verfärbungen | | Crema protectora de la piel Crème protectrice | 16 h 16 h | Decoloración Décoloration | |
| Cola Cola | 6 h 6 h | | | Bebida de cola Cola | 6 h 6 h | | |
| White spirit K30 Testbenzin K30 | 16 h 16 h | | | Aguarrás K30 White spirit K30 | 16 h 16 h | | |

MANUAL

Make sure the area to be impregnated is free from dirt.

Apply *Slate-Lite Special Impregnator* with a foam roller or sponge to ensure an all-over application without gaps. Swipe leftovers dry with a towel after 30 min.

To increase protection repeat 3 – 4 times. Impregnated material can be cleaned with *Slate-Lite Care Cleaner*.

Use a lint-free cloth or sponge.

Use *Akemi Oil Remover Paste* to clean intensive stainings like oil or grease.

Repeat impregnation every 3 – 4 years.

ANLEITUNG

Die zu imprägnierende Fläche muss frei von Verschmutzungen sein. *Slate-Lite Spezialimprägnierung* mit einer Schaumstoffrolle oder Schwamm auf der gesamten Fläche auftragen, um eine lückenlose Anwendung sicherzustellen. Nach 30 min mögliche Reste mit einem Tuch trocken wischen.

Zur Verstärkung des Schutzes 3 – 4 mal wiederholen.

Nach dem Imprägnieren das Material mit dem *Slate-Lite Pflegereiniger* und einem fusselfreien Tuch oder Schwamm reinigen. Bei hartnäckigen Flecken wie Öl oder Fett nutzen Sie die *Akemi Öl- und Fettentfernerpaste*.
Imprägnierung alle 3 – 4 Jahre wiederholen.

INSTRUCCIONES

Asegúrese que la superficie a impregnar esté libre de suciedad. Aplicar *Slate-Lite Impregnación especial* con un rodillo de espuma o con una esponja en toda la superficie para asegurar un resultado sin huecos. Tras 30 min, secar posibles restos con un paño.

Para reforzar la protección, repetir 3–4 veces.

Después de la impregnación, limpiar el material con *Slate-Lite Limpiador* de mantenimiento y un paño sin pelusas o una esponja. En caso de manchas persistentes, como aceite o grasa, utilice la pasta *Akemi Oil Remover*.
Repetir la impregnación cada 3–4 años.

INSTRUCTIONS DE TRAITEMENT

Assurez-vous que la surface à imperméabiliser est débarrassée des impuretés. Appliquez le produit *Imperméabilisation spéciale Slate-Lite* avec un rouleau en mousse ou une éponge sur toute la surface pour s'assurer d'une application complète. Après 30 minutes, essuyez avec un chiffon. Pour renforcer la protection, répétez 3 à 4 fois.

Après l'imprégnation, nettoyez le matériau avec le détergent pour l'entretien *Slate-Lite Care* et un chiffon ou une éponge sans peluche. Pour les taches tenaces telles que l'huile ou la graisse, utilisez la *pâte dégraissante pour huile et graisse Akemi*.
Renouvellement d'imperméabilisation tous les 3 à 4 ans.



CARE & PROTECTION • PFLEGE & SCHUTZ CUIDADO Y PROTECCIÓN • D'ENTRETIEN & PROTECTION



SLATE-LITE SPECIAL PROTECTION

A non-yellowing and weatherproof impregnation on an organic basis. Because of the capillary forces of the stone the impregnation is absorbed without blocking the porosities.

- fast protection
- foodsafe
- average darkening
- UV-stability
- non-adhesive curing
- sufficient for ~18–20 m² / liter (depending on stone type)

SLATE-LITE PERLSCHUTZ

Eine direkt einsetzbare, vergilbungsfreie und witterungsbeständige Imprägnierung organischer Basis. Durch die Kapillarkräfte des Steins wird die Imprägnierung aufgenommen, ohne die Poren zu verschließen.

- Schnelle Schutzwirkung
- Lebensmittelunbedenklich
- Mittlere Farbvertiefung
- UV-Beständigkeit
- Klebefreies Aushärten
- Ergiebigkeit: ~18–20 m² / Liter (je nach Steinsorte)

SLATE-LITE PROTECCIÓN ESPECIAL

Una impregnación lista para uso, resistente a la intemperie y sin amarillamiento, en base a componentes orgánicos. La Protección especial se absorbe por las fuerzas de capilaridad de la piedra, sin tapar los poros.

- Rápida protección
- Inocuidad alimentaria
- Oscurecimiento medio del material
- Resistente a los rayos UV
- Rendimiento: ~18–20 m² / litro (dependiendo de la piedra)

PROTECTION AVEC PERLES SLATE-LITE

Une imperméabilisation prête à l'emploi, résistante aux intempéries et ne jaunissant pas. En raison des forces capillaires de la pierre, la protection avec perles est absorbée sans fermer les pores.

- protection rapide
- éclairage alimentaire
- profondeur de couleur moyenne du matériau
- résistance aux UV
- durcissement non-adhésif
- rendement: ~18–20 m² / litre (en fonction de la pierre)



(No. #5000010)
(No. #5000019)
250 ml / 1.000 ml



Walls
Wände
Murs

Bathroom
Bad
Salle de bain

Stress Level
Belastbarkeit
Résistance

ATTENTION: Average darkening of material. To see all decors please use the QR code on the left. ACHTUNG: Mittlere farbvertiefende Wirkung. Alle Dekore sind über den QR-Code links abrufbar.

ATENCIÓN: efecto de oscurecimiento medio. Para ver todos los modelos, por favor utilice el código QR a la izquierda. AVERTISSEMENT: Effet d'intensification de la couleur moyenne. Tous les décors sont accessibles via le code QR.



| TEST SUBSTANCES TESTSUBSTANZEN | EXPOSURE EINWIRKZEIT | SLATE BUNTSCHIEFER | MYCA GLIMMERSCHIEFER | SUSTANCIA DE ENSAYO SUBSTANCIAS D'ESSAI | TIEMPO DE EXPOSICIÓN EXPOSITION | PIZARRA ARDOISE COMPOSITE | MICA ARDOISE MICASCHISTES |
|---------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------|
| Acetone Acéton | 10 s 10 s | | | Acetona Acétone | 10 s 10 s | | |
| Caustic potash (10%) Kalilauge (10%) | 2 min 2 min | | | Hidróxido de potasio (10%) Hydroxyde de potassium (10%) | 2 min 2 min | | |
| Ultrasol | 10 min 10 min | | | Ultrasol | 10 min 10 min | | |
| Vinegar (5%) Speiseessig (5%) | 1 h 1 h | | | Vinagre alimentario (5%) Vinaigre (5%) | 1 h 1 h | | |
| Ammonia (25%) Ammoniak (25%) | 16 h 16 h | | | Ammoniac (25%) Ammoniaque (25%) | 16 h 16 h | | |
| Water Wasser | 16 h 16 h | | | Agua Eau | 16 h 16 h | | |
| Butyl acetate Butylacetat | 10 s 10 s | | | Butylacetato Butyle | 10 s 10 s | | |
| Mustard Senf | 5 h 5 h | | | Mostaza Moutarde | 5 h 5 h | | |
| Ethanol (48%) Ethanol (48%) | 1 h 1 h | | | Ethanol (48%) Ethanol (48%) | 1 h 1 h | | |
| Acetic acid (98%) Essigsäure (98%) | 1 h 1 h | Leaves edges hinterlässt Ränder | | Ácido acético (98%) Acide acétique (98%) | 1 h 1 h | Deja marcas de borde Traces sur les rebords | |
| Pure acid cleaner Saurer Reiniger pur | 16 h 16 h | | Discoloration Verfärbungen | Limpiador ácido puro Nettoyant acide pur | 16 h 16 h | | Decoloración Décoloration |
| Basic cleaner 1:5 Basischer Reiniger 1:5 | 16 h 16 h | | Discoloration Verfärbungen | Limpiador alcalino 1:5 Nettoyant de base 1:5 | 16 h 16 h | | Decoloración Décoloration |
| Skin protection creme Hautschutzcreme | 16 h 16 h | Discoloration Verfärbungen | Discoloration Verfärbungen | Crema protectora de la piel Crème protectrice | 16 h 16 h | Decoloración Décoloration | Decoloración Décoloration |
| Cola Cola | 6 h 6 h | | | Bebida de cola Cola | 6 h 6 h | | |
| White spirit K30 Testbenzin K30 | 16 h 16 h | | | Aguarrás K30 White spirit K30 | 16 h 16 h | | |

MANUAL

Make sure the area to be impregnated is free from dirt. Apply *Slate-Lite Special Protection* with a foam roller or sponge. Apply impregnation evenly to avoid streaking. Swipe leftovers dry with a towel after 30 min.

Impregnated material can be cleaned with customary cleaning supplies. Use a lint-free cloth or sponge. Use *Akemi Oil Remover Paste* to clean intensive stainings like oil or grease.

ANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass die zu imprägnierende Fläche frei von Verschmutzungen ist. *Slate-Lite Perlschutz* mit einer Schaumstoffrolle oder Schwamm auftragen. Imprägnierung gleichmäßig auftragen, um Schlierenbildung zu vermeiden. Nach 30 min mögliche Reste mit einem Tuch trocken wischen.

Nach dem Imprägnieren das Material mit handelsüblichen Reinigungsmitteln mit einem fusselfreien Tuch pflegen. Bei hartnäckigen Flecken wie Öl oder Fett nutzen Sie die *Akemi Öl- und Fettentfernpaste*.

INSTRUCCIONES

Asegúrese que la superficie a sellar esté libre de suciedad. Aplicar *Slate-Lite Protección especial* con un rodillo de espuma o con una esponja. Aplicar el sellador de forma uniforme para evitar la formación de estrías. Tras 30 min, secar posibles restos con un paño.

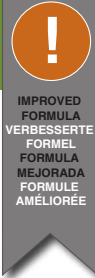
Después del sellado, limpiar el material con un limpiador usual en el comercio y un paño sin pelusas. En caso de manchas persistentes, como aceite o grasa, utilice la *pasta Akemi Oil Remover*.

INSTRUCTIONS DE TRAITEMENT

Assurez-vous que la surface à imperméabiliser est débarrassée des impuretés. Appliquez le produit *Imperméabilisation spéciale Slate-Lite* avec un rouleau en mousse ou une éponge sur toute la surface pour s'assurer d'une application complète. Après 30 minutes, essuyez avec un chiffon. Pour renforcer la protection, répétez 3 à 4 fois. Après l'imprégnation, nettoyez le matériau avec le détergent pour l'entretien *Slate-Lite Care* et un chiffon ou une éponge sans peluche. Pour les taches tenaces telles que l'huile ou la graisse, utilisez la pâte dégraissante pour *huile et graisse Akemi*.



CARE & PROTECTION • PFLEGE & SCHUTZ CUIDADO & PROTECCIÓN • D'ENTRETIEN & PROTECTION



SLATE-LITE 2K-PROTECTION WALL

This sealing is a product with two components. The scratch-resistant covering has a mix ratio of 4:1 and is workable within 3–4 hours.

- easy cleaning
- smooth surface
- nearly inodoros
- short drying period
- sufficient for ~ 5–8 m²
- ATTENTION: Not suitable for standing water!

SLATE-LITE 2K-BESCHICHTUNG WAND

Schutzversiegelung aus zwei Komponenten. Die kratzfeste Beschichtung wird im Mischungsverhältnis 4:1 aufgetragen und lässt sich innerhalb von 3–4 Stunden verarbeiten.

- Einfache Reinigung
- Glatte Oberfläche
- Nahezu geruchlos
- Kurze Trockenzeit
- Ergiebigkeit: ~ 5–8 m²
- ACHTUNG: Nicht geeignet für stehendes Wasser!

SLATE-LITE 2K-PROTECCIÓN PARED

Slate-Lite 2K-Protección pared es un sellador de dos componentes. El recubrimiento se aplica en una mezcla 4:1 y se puede procesar al cabo de 3–4 horas.

- Limpieza sencilla
- Superficie lisa
- Prácticamente inodoro
- Tiempo de secado reducido
- Rendimiento: aprox. 5-8 m²
- No apto para agua estancada

REVÊTEMENT 2 COMPOSANTS MURS SLATE-LITE

Le produit *Revêtement de murs à 2K Slate-Lite* est un joint de protection composé de deux composants. Le revêtement résistant aux rayures est appliqué dans un rapport de mélange de 4:1 et peut être appliqué en 3 à 4 heures.

- nettoyage facile
- surface lisse
- presque inodore
- temps de séchage court
- rendement : environ 5 - 8 m²
- ne convient pas aux eaux stagnantes

(No. #5000018)
500 ml



ATTENTION: Slight darkening of material.
To see all decors please use the QR code on the left.
ACHTUNG: Leichte farbvertiefende Wirkung.
Alle Dekore sind über den QR-Code links abrufbar.

ATENCIÓN: efecto de oscurecimiento leve. Para ver todos los modelos, por favor utilice el código QR a la izquierda.
AVERTISSEMENT : Effet d'intensification de la couleur légère.
Tous les décors sont accessibles via le code QR à gauche.



| TEST SUBSTANCES TESTSUBSTANZEN | EXPOSURE EINWIRKZEIT | SLATE BUNTSCHIEFER | MYCA GLIMMERSCHIEFER | SUSTANCIA DE ENSAYO SUBSTANCIAS D'ESSAI | TIEMPO DE EXPOSICIÓN EXPOSITION | PIZARRA ARDOISE COMPOSITE | MICA ARDOISE MICASCHISTES |
|-----------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|
| Acetone | 10 s | | | Acetona | 10 s | | |
| Aceton | 10 s | | | Acétone | 10 s | | |
| Caustic potash (10%) | 2 min | | | Hidróxido de potasio (10%) | 2 min | | |
| Kaillauge (10%) | 2 min | | | Hydroxyde de potassium (10%) | 2 min | | |
| Ultrasol | 10 min | | | Ultrasol | 10 min | | |
| Ultrasol | 10 min | | | Ultrasol | 10 min | | |
| Vinegar (5%) | 1 h | | | Vinagre alimentario (5%) | 1 h | | |
| Speiseessig (5%) | 1 h | | | Vinaigre (5%) | 1 h | | |
| Ammonia (25%) | 16 h | | | Amoniaco (25%) | 16 h | | |
| Ammoniak (25%) | 16 h | | | Ammoniaque (25%) | 16 h | | |
| Water | 16 h | | | Agua | 16 h | | |
| Wasser | 16 h | | | Eau | 16 h | | |
| Butyl acetate | 10 s | | | Butylacetato | 10 s | | |
| Butylacetat | 10 s | | | Butyle | 10 s | | |
| Mustard | 5 h | | | Mostaza | 5 h | | |
| Senf | 5 h | | | Moutarde | 5 h | | |
| Ethanol (48%) | 1 h | | | Ethanol (48%) | 1 h | | |
| Ethanol (48%) | 1 h | | | Ethanol (48%) | 1 h | | |
| Acetic acid (98%) | 1 h | Attacks impregnation | | Ácido acético (98%) | 1 h | Ataca la impregnación | |
| Essigsäure (98%) | 1 h | Greift Imprägnierung an | | Acide acétique (98%) | 1 h | Attaque de l'imperméabilisation | |
| Pure acid cleaner | 16 h | | | Limpiador ácido puro | 16 h | | |
| Saurer Reiniger pur | 16 h | | | Nettoyant acide pur | 16 h | | |
| Basic cleaner 1:5 | 16 h | | | Limpiador alcalino 1:5 | 16 h | | |
| Basischer Reiniger 1:5 | 16 h | | | Nettoyant de base 1:5 | 16 h | | |
| Skin protection creme | 16 h | | | Crema protectora de la piel | 16 h | | |
| Hautschutzcreme | 16 h | | | Crème protectrice | 16 h | | |
| Cola | 6 h | | | Bebida de cola | 6 h | | |
| Cola | 6 h | | | Cola | 6 h | | |
| White spirit K30 | 16 h | | | Aguarrás K30 | 16 h | | |
| Testbenzin K30 | 16 h | | | White spirit K30 | 16 h | | |

MANUAL

Make sure the area to be sealed is free from dirt.
Mix *Slate-Lite 2K-Protection Wall* in the mix ratio of 4:1. Apply the sealing crosswise with lint-free role to ensure an all-over application without gaps.
Let dry.

Sealed material can be cleaned with customary cleaning supplies. Use a lint-free cloth or sponge.

ATTENTION: Do not use in standing water!

ANLEITUNG

Die zu versiegelnde Fläche muss frei von Verschmutzungen sein.
Slate-Lite 2K-Beschichtung Wand im Verhältnis 4:1 vermischen.
Mit einer fusselfreien Rolle über Kreuz auf der gesamten Fläche auftragen.
Trocknen lassen.

Nach der Versiegelung das Material mit handelsüblichen Reinigungsmitteln und einem fusselfreien Tuch pflegen.

ACHTUNG: Nicht für stehende Gewässer geeignet!

INSTRUCCIONES

La superficie a sellar debe estar libre de suciedad. Mezclar *Slate-Lite 2K-Protección pared* en una proporción 4:1.
Con un rodillo libre de pelusas, aplicar en cruz sobre toda la superficie.

Después del sellado, limpiar el material con un limpiador usual en el comercio y un paño sin pelusas.

¡No apto para aguas estancadas!

INSTRUCTIONS DE TRAITEMENT

La surface à sceller doit être débarrassée des impuretés. Le *revêtement de mur 2 composants Slate-Lite* se mélange dans le rapport 4:1.
Appliquez avec un rouleau sans peluche sur toute la surface.

Après le scellement, veuillez entretenir le matériau avec des agents de nettoyage disponibles dans le commerce avec un chiffon sans peluche.

Ne convient pas à l'eau stagnante!



CARE & PROTECTION • PFLEGE & SCHUTZ CUIDADO & PROTECCIÓN • D'ENTRETIEN & PROTECTION



SLATE-LITE 2K-PROTECTION FLOOR

Water based floor finish with two components for heavy traffic areas. Due to its high stress level it is optimized for floor coverings.

- ceramic reinforcement
- fast drying times
- for areas with high stress level
- matte sealing
- sufficient for ~ 8–10 m² / liter
- ATTENTION: Not suitable for wet areas

SLATE-LITE 2K-BESCHICHTUNG BODEN

Wasserbasierter, matter Fußbodenlack aus zwei Komponenten. Durch seine hohe Belastbarkeit ist er optimiert für die Verwendung auf Fußböden.

- Keramikverstärkt
- Schnelle Trocknungszeiten
- Geeignet für Bereiche mit hoher Beanspruchung
- Matte Versiegelung
- Ergiebigkeit: ~ 8–10 m² / Liter
- ACHTUNG: Nicht geeignet für Nassbereiche!

SLATE-LITE 2K-PROTECCIÓN SUELO

Slate-Lite 2K-Protección suelo es un barniz al agua, mate, de dos componentes para lugares de máxima sollicitación. Por su alta resistencia está optimizado para su uso en suelos.

- Refuerzo cerámico
- Tiempo de secado rápido
- Apto para lugares de alta sollicitación
- Sellado mate
- No apropiado para zonas húmedas
- Rendimiento: ~8–10 m² / litro

REVÊTEMENT 2 COMPOSANTS SOLS SLATE-LITE

Le revêtement de sol *Slate-Lite 2K* est un fini mat à base d'eau, à deux composants et mat, destiné aux zones les plus exigeantes. En raison de sa robustesse élevée, il est optimisé pour une utilisation sur les sols.

- céramique renforcée
- temps de séchage rapide
- Convient aux zones avec résistance élevée
- scellant mat
- ne convient pas aux zones humides
- rendement: ~ 8–10 m² / litre

(No. #5000050)
5.000 ml



Floors
Böden
Suelos
Sols



Stress Level
Belastbarkeit
Resistencia
Robustesse

ATTENTION: Slight darkening of material. To see all decors please use the QR code on the left. ACHTUNG: Leichte farbvertiefende Wirkung. Alle Dekore sind über den QR-Code links abrufbar.

ATENCIÓN: efecto de oscurecimiento leve. Para ver todos los modelos, por favor utilice el código QR. AVERTISSEMENT : Effet d'intensification de la couleur légère. Tous les décors sont accessibles via le code QR.



| TEST SUBSTANCES TESTSUBSTANZEN | EXPOSURE EINWIRKZEIT | SLATE BUNTSCHIEFER | MYCA GLIMMERSCHIEFER | SUSTANCIA DE ENSAYO SUBSTANCIAS D'ESSAI | TIEMPO DE EXPOSICIÓN EXPOSITION | PIZARRA ARDOISE COMPOSITE | MICA ARDOISE MICASCHISTES |
|-----------------------------------|-------------------------|------------------------|-------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Acetone | 10 s | | | Acetona | 10 s | | |
| Aceton | 10 s | | | Acétone | 10 s | | |
| Caustic potash (10%) | 2 min | | | Hidróxido de potasio (10%) | 2 min | | |
| Kalilauge (10%) | 2 min | | | Hydroxyde de potassium (10%) | 2 min | | |
| Ultrasol | 10 min | | | Ultrasol | 10 min | | |
| Ultrasol | 10 min | | | Ultrasol | 10 min | | |
| Vinegar (5%) | 1 h | | | Vinagre alimentario (5%) | 1 h | | |
| Speiseessig (5%) | 1 h | | | Vinaigre (5%) | 1 h | | |
| Ammonia (25%) | 16 h | Attacks sealing | | Amoniaco (25%) | 16 h | Ataca el sellado | |
| Ammoniak (25%) | 16 h | Greift Versiegelung an | | Ammoniaque (25%) | 16 h | Attaques d'étanchéité | |
| Water | 16 h | Attacks sealing | | Agua | 16 h | Ataca el sellado | |
| Wasser | 16 h | Greift Versiegelung an | | Eau | 16 h | Attaques d'étanchéité | |
| Butyl acetate | 10 s | | | Butylacetato | 10 s | | |
| Butylacetat | 10 s | | | Butyle | 10 s | | |
| Mustard | 5 h | | | Mostaza | 5 h | | |
| Senf | 5 h | | | Moutarde | 5 h | | |
| Ethanol (48%) | 1 h | | | Ethanol (48%) | 1 h | | |
| Ethanol (48%) | 1 h | | | Ethanol (48%) | 1 h | | |
| Acetic acid (98%) | 1 h | Attacks sealing | Discoloration | Ácido acético (98%) | 1 h | Ataca el sellado | Decoloración |
| Essigsäure (98%) | 1 h | Greift Versiegelung an | Verfärbungen | Acide acétique (98%) | 1 h | Attaques d'étanchéité | Décoloration |
| Pure acid cleaner | 16 h | Discoloration | Discoloration | Limpiador ácido puro | 16 h | Decoloración | Decoloración |
| Saurer Reiniger pur | 16 h | Verfärbungen | Verfärbungen | Nettoyant acide pur | 16 h | Décoloration | Décoloration |
| Basic cleaner 1:5 | 16 h | | | Limpiador alcalino 1:5 | 16 h | | |
| Basischer Reiniger 1:5 | 16 h | | | Nettoyant de base 1:5 | 16 h | | |
| Skin protection creme | 16 h | | | Crema protectora de la piel | 16 h | | |
| Hautschutzcreme | 16 h | | | Crème protectrice | 16 h | | |
| Cola | 6 h | | | Bebida de cola | 6 h | | |
| Cola | 6 h | | | Cola | 6 h | | |
| White spirit K30 | 16 h | | | Aguarrás K30 | 16 h | | |
| Testbenzin K30 | 16 h | | | White spirit K30 | 16 h | | |

MANUAL

Make sure the area to be sealed is free from dirt. Mix components in the ratio of 10:1 and shake well. Apply sealing with a foam roller evenly thin on the material. Seal two times for best possible protection. Drying time: 2 – 4 hours / layer. Fully hardened after 3 days.

ATTENTION: Not suitable for wet areas!

ANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass die zu versiegelnde Fläche frei von Verschmutzungen ist. Komponenten im angegebenen Mischungsverhältnis von 10:1 mischen und gut schütteln. Mit einer fusselfreien Rolle eine dünne, gleichmäßige Schicht im Kreuzgang auftragen. 2-fach versiegeln für eine optimale Schutzwirkung. Trocknungszeit pro Schicht: 2 – 4 Stunden. Kompletts ausgehärtet nach 3 Tagen.

ACHTUNG: Nicht für den Nassbereich geeignet!

INSTRUCCIONES

Asegúrese que la superficie a sellar esté libre de suciedad. Mezclar los componentes en la proporción indicada y agitar bien. Con un rodillo libre de pelusas, aplicar en cruz una capa fina y uniforme. Para una protección óptima, aplicar 2 veces.

Tiempo de secado por capa: 2–4 horas; completamente curado tras 3 días.

¡Este sellado no es apropiado para zonas húmedas!

INSTRUCTIONS DE TRAITEMENT

Assurez-vous que la surface à vitrifier est débarrassée des impuretés. Mélangez les composants dans le rapport de mélange spécifié et bien agitez. Appliquez une couche mince et uniforme sur la zone à l'aide d'un rouleau sans peluche. Double joint pour une protection optimale.

Temps de séchage par quart de travail: 2 à 4 heures, complètement durci après 3 jours.

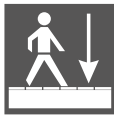
Le joint n'est pas adapté à une zone humide !



ADHERING & REPAIRING • KLEBEN & REPARIEREN ADHESIVOS & REPARADORES • ADHÉSIF & RÉPARATION



(No. #5000008)
6 kg



Floors
Böden
Suelos
Sols



Walls
Wände
Paredes
Murs



Bathroom
Bad
Baño
Salle de bain



Stress Level
Belastbarkeit
Résistencia
Robustesse

SLATE-LITE FLOOR & WALL

Non-shrinking surface adhesive, based on MS-polymer. It is easy to use with a B3 toothed shovel.

- footfall sound insulation
- no solvents
- waterproofed
- non-shrinking after hardening
- suitable for underfloor heating
- horizontal and vertical surface adhesion
- usable on all undergrounds
- sufficient for approx. 6 m²
- Usable for *Slate-Lite*

SLATE-LITE FLOOR & WALL

Dauerelastischer Flächenklebstoff auf Basis von MS-Polymer. Einfach aufzutragen mit einem B3-Zahnpachtel.

- Trittschalldämmend
- Frei von Lösemitteln
- Wasserfest
- Dauerelastisch
- Geeignet für Fußbodenheizung
- Waagerechte und senkrechte Flächenverklebungen
- Geeignet für alle Untergründe
- Ergiebigkeit: ca. 6 m²
- Geeignet für *Slate-Lite*

SLATE-LITE SUELO & PARED

Adhesivo para superficies, de elasticidad permanente, en base a polímero MS. Se aplica fácilmente con una llana dentada B3.

- Reductor del ruido de pisadas
- Sin disolventes
- Resistente al agua
- Permanentemente elástico
- Apropiado para calefacción por suelo radiante
- Pegado de superficies horizontales y verticales
- Apropiado para todos los soportes y sustratos
- Rendimiento: aprox. 6 m²
- Adecuado para *Slate-Lite*

SLATE-LITE SOLS ET MURS

Adhésif de surface, à élasticité permanente, à base de polymère MS. Il est facile à appliquer avec une truelle dentée B3.

- isolation phonique
- sans solvants
- imperméable
- élasticité permanente après durcissement
- convient au chauffage au sol
- collage des surfaces horizontal et vertical
- convient à toutes les surfaces
- rendement : environ 6 m²
- Adapté pour *Slate-Lite*

MANUAL

Make sure that both *Slate-Lite* and installation area are free of dust and grease. Apply adhesive with a B3 toothed shovel. Adhesive power increases after 10 min ventilating time.

ANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass sowohl der Schiefer als auch der Träger staub- und fettfrei sind. Tragen Sie den Kleber mit einem B3-Zahnpachtel auf die zu verarbeitende Fläche auf. Die Klebekraft erhöht sich nach 10 min Abluftzeit.

INSTRUCCIONES

Asegúrese que tanto la lámina de piedra como el sustrato están libres de polvo y grasa. Aplique el adhesivo con una llana dentada B3 sobre la superficie. La fuerza adhesiva se incrementa tras 10 min de ventilación.

INSTRUCTIONS DE TRAITEMENT

Assurez-vous que l'ardoise et le support sont débarrassés de poussière et de graisse. Appliquez l'adhésif sur la surface à traiter avec une truelle crantée B3. La puissance adhésive augmente après 10 minutes de temps de ventilation.



(No. #5000101)
750 ml



Furniture
Möbel
Meubles



Special shapes
Spezielle Formen
Formas especiales
Formes spéciales



Stress Level
Belastbarkeit
Résistencia
Robustesse

ECOSTONE CONTACT ADHESIVE

Easy to spread contact adhesive that allows fast-bonding contact bonds. Just apply adhesive on both surfaces and press together.

- ready-to-use
- permanently elastic
- balances material stresses
- water resistant
- temperature resistance up to 80°C
- sufficient for ~2-3 m²
- Usable for *EcoStone*

ECOSTONE KONTAKTKLEBER

Leicht verstreicherbarer Kontaktkleber für schnellanziehende Verklebungen. Kleber auf beiden Seiten auftragen und fest zusammendrücken.

- Gebrauchsfertig
- Permanent elastisch
- Gleicht Materialspannungen aus
- Wasserfest
- Temperaturbeständig bis 80°C
- Ergiebigkeit: ~2-3 m²
- Geeignet für *EcoStone*

ECOSTONE ADHESIVO DE CONTACTO

Adhesivo de contacto, fácil de esparcir, que permite pegados de contacto rápidos. Para ello basta esparcir el adhesivo de forma uniforme en ambas superficies y presionarlas con fuerza.

- Listo para uso
- Permanentemente elástico
- Compensa tensiones del material
- Resistente al agua
- Resistente a temperaturas hasta 80°C
- Rendimiento: ~2-3 m²
- Adecuado para *EcoStone*

ADHÉSIF DE CONTACT ECOSTONE

Adhésif de contact monocomposant facile à étaler et permettant une libération rapide des adhésifs de contact. Il suffit de brosser les deux côtés de la même manière et d'appuyer fermement.

- prêt à l'emploi !
- définitivement élastique
- équilibre les contraintes matérielles
- imperméable
- résistant à des températures allant jusqu'à 80°C
- rendement ~2-3 m²
- Adapté pour *EcoStone*

MANUAL

Make sure that both *EcoStone* and installation area are free of dust and grease. Apply adhesive on both surfaces evenly thin. Flash-off time 10 minutes. When dry, press strong and briefly together. Caution: After pressing correction of the position is not possible!

ANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass sowohl der Schiefer als auch der Träger staub- und fettfrei sind. Beide Oberflächen gleichmäßig dünn einstreichen. Ablüften lassen. Wenn berührtrocken kurz und kräftig zusammendrücken. Achtung: Nach Pressdruck ist eine Korrektur der Position nicht mehr möglich!

INSTRUCCIONES

Asegúrese que tanto la lámina de piedra como el sustrato están libres de polvo y grasa. Aplique el adhesivo sobre ambas superficies a pegar en una capa fina e uniforme. Dejar ventilar. Cuando esté seco al tacto presionar de forma corta y enérgica. ¡Atención: después de la presión de unión ya no se puede corregir la posición!

INSTRUCTIONS DE TRAITEMENT

Assurez-vous que l'ardoise et le support sont débarrassés de poussière et de graisse. Appliquez l'adhésif uniformément mince. Laissez s'aérer. Lorsque c'est sec, appuyez brièvement et vigoureusement. Avertissement: Après avoir appuyé, une correction de la position n'est plus possible!



ADHERING & REPAIRING • KLEBEN & REPARIEREN ADHESIVOS & REPARADORES • ADHÉSIF & RÉPARATION



(No. #5000100)
1 kg



Furniture
Möbel
Meubles



Pressing
Verpressen
Prensado
Pressage



Stress Level
Belastbarkeit
Resistencia
Robustesse

SLATE-LITE PU

Moisture-curing 1-K-PUR adhesive with a broad adhesion spectrum. Optimized for pressing on various carrier plates.

- strong foaming
- no solvents
- water resistance D4 according to DIN EN 204/205
- heat resistance according to WATT 91 > 7 N/mm²
- pressing time at 20°C ~ 20–30 min
- sufficient for ~ 4–5 m²
- Usable for *Slate-Lite* and *EcoStone*

SLATE-LITE PU

Feuchtigkeitshärtender 1-K-PUR Klebstoff mit breitem Abhäsions-spektrum. Ideal zum Verpressen auf Trägermaterialien.

- Stark schäumend
- Frei von Lösungsmitteln
- Wasserfestigkeit D4 nach DIN EN 204/205
- Wärmefestigkeit nach WATT 91 > 7 N/mm²
- Presszeit bei 20°C ~ 20–30 min
- Ergiebigkeit: ~ 4–5 m²
- Geeignet für *Slate-Lite* und *EcoStone*

SLATE-LITE PU

Adhesivo monocomponente, de endurecimiento por humedad, con un amplio espectro de adherencia. Ideal para el prensado sobre soportes y tableros.

- Fuerte espumado
- Sin disolventes
- Resistencia al agua D4 según DIN EN 204/205
- Resistencia al calor, según WATT 91 > 7 N/mm²
- Tiempo de prensado a 20°C ~ 20–30 min
- Rendimiento: aprox. 4–5 m²
- Adecuado para *Slate-Lite* y *EcoStone*

PU SLATE-LITE

Adhésif de PUR monocomposant durcissant à l'humidité avec un large spectre d'adhérence. Idéal pour appliquer sur différents substrats.

- mousse abondamment
- sans solvants
- imperméable D4 selon DIN EN 204/205
- résistance à la chaleur après WATT 91 > 7 N/mm²
- temps de pressage à 20°C d'environ 20 à 30 min
- rendement : environ 4–5 m²
- Adapté pour *Slate-Lite* et *EcoStone*

MANUAL

Adhesive is usually applied on one side with a A2 trowel. Press with a release agent suitable for PU adhesives. Back side support recommended. Minimum pressing time at 20°C of 20–30 min. Open time is 20°C/50% r.F. 7–12 min. After curing only cleanable mechanically with sandpaper.

ANLEITUNG

Klebstoffauftrag mit A2-Spachtel auftragen. Presse mit einem für PU-Klebstoffe geeigneten Trennmittel einstreichen. Papierzulage empfehlenswert. Mindestpresszeit bei 20°C von 20–30 min. Offene Zeit bei 20°C/50% r.F. 7–12 min. Nach Aushärtung nur mechanisch mit Schleifpapier zu reinigen.

INSTRUCCIONES

La aplicación de cola suele hacerse en un lado con una llana dentada A2. Untar la prensa con un desmoldeante para adhesivos PU. Se aconseja utilizar una capa de contrabalance. Tiempo mínimo de prensado a 20°C de 20–30 min. El tiempo abierto es de 7–12 min a 20°C/50% H.R. Tras el curado solo se puede limpiar mecánicamente con papel de lija.

INSTRUCTIONS DE TRAITEMENT

L'adhésif est généralement appliqué sur un côté avec une spatule A2. Enduisez d'un agent anti-adhésif adapté aux adhésifs PU. Allocation de papier recommandée. Temps de pressage minimum à 20°C de 20 à 30 min. Le temps d'ouverture est de 20°C/50% d'humidité relative 7–12 min. Nettoyez uniquement mécaniquement avec du papier de verre.

SOUDAL 240 FC



(No. #5000011)
600 ml



Floors
Böden
Suelos
Sols



Walls
Wände
Paredes
Murs



Bathroom
Bad
Baño
Salle de bain



Stress Level
Belastbarkeit
Resistencia
Robustesse

High-grade, single-packaged and non-shrinking adhesive, based on hybrid-polymer. Color: cement-grey.

- non-shrinking after hardening
- inodorous
- waterproofed
- color-fast
- UV-stability
- usable on all undergrounds
- sufficient for ~1 m²
- Usable for *Slate-Lite*

SOUDAL 240 FC

Hochwertiger, ein-komponentiger und dauerelastischer Kleb- und Dichtstoff auf Basis von Hybrid-Polymer. Farbe: zementgrau.

- Nach Aushärtung dauerelastisch
- Nahezu geruchslos
- Wasserfest
- Farbecht und UV-beständig
- Geeignet für alle Untergründe
- Ergiebigkeit: ~1 m²
- Geeignet für *Slate-Lite*

SOUDAL 240 FC

Adhesivo y sellador de alta calidad, neutral, monocomponente y de elasticidad permanente, en base a un polímero híbrido. Color: gris cemento

- Permanentemente elástico tras el curado
- Prácticamente inodoro
- Resistente al agua
- De color estable y resistente a los rayos UV
- Apto para cualquier superficie
- Rendimiento: ~1 m²
- Adecuado para *Slate-Lite*

SOUDAL 240 FC

Adhésif et un scellant de haute qualité, neutre, à un composant et à élasticité permanente, à base de polymère hybride. Couleur: gris ciment

- élasticité permanente après durcissement
- presque inodore
- imperméable
- résistant aux rayons UV & couleurs stables
- convient à toutes les surfaces
- rendement : ~1 m²
- Adapté pour *Slate-Lite*

MANUAL

Make sure that both *Slate-Lite* and installation area are free of dust and grease. Apply adhesive with a tubular bag pistole on the back of the sheet or installation area. Spread out with a B3 toothed shovel.

ANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass sowohl der Schiefer als auch der Träger staub- und fettfrei sind. Kleber mit einer Schlauchbeutelpistole auf der Rückseite des Blattes oder dem Träger ausdrücken. Kleber mit einem B3-Zahnpachtel gleichmäßig verteilen.

INSTRUCCIONES

Asegúrese que tanto la lámina de piedra como el sustrato están libres de polvo y grasa. Aplicar el adhesivo con pistola de calafateo en la cara posterior de la lámina o sobre el sustrato. Repartir el adhesivo uniformemente con una llana dentada B3.

INSTRUCTIONS DE TRAITEMENT

Assurez-vous que l'ardoise et le support sont débarrassés de poussière et de graisse. Répartissez la colle avec un pistolet à sac tubulaire sur le dos de la feuille ou du support. Répartissez uniformément l'adhésif avec une truelle dentée B3.



ADHERING & REPAIRING • KLEBEN & REPARIEREN ADHESIVOS & REPARADORES • ADHÉSIF & RÉPARATION



(No. #5000002)
290 ml



Outside
Außen
Exterior
Extérieur



Walls
Wände
Paredes
Murs



Bathroom
Bad
Baño
Salle de bain



Stress Level
Belastbarkeit
Résistencia
Robustesse

SOUDAL MS CLEAR

Crystal-clear hardening, single-packaged and non-shrinking adhesive. Due to its transparent hardening it is ideal for adhering *Translucent*.

- non-shrinking after hardening
- no solvents
- inodorous
- sufficient for ~ 0,75 m²
- Usable for *Translucent*

SOUDAL MS CLEAR

Glasklar aushärtender Klebstoff für elastische Verbindungen. Durch die transparente Aushärtung perfekt für Verklebungen von *Translucent* geeignet.

- Nach Aushärtung dauerelastisch
- Frei von Lösungsmitteln
- Nahezu geruchlos
- Ergiebigkeit: ~ 0,75 m²
- Geeignet für *Translucent*

SOUDAL MS CLEAR

Adhesivo y sellador monocomponente, con curado transparente, para uniones elásticas. Por su curado transparente está especialmente indicado para el pegado de *Translucent*.

- Permanentemente elástico tras el curado
- Sin disolventes
- Prácticamente inodoro
- Rendimiento: ~0,75 m²
- Adecuado para *Translucent*

SOUDAL MS CLEAR

Un mastic translucide et un adhésif à composant unique pour composés élastiques. En raison de son durcissement transparent, il convient parfaitement au collage de *Translucent*.

- élasticité permanente après durcissement
- sans solvants
- presque inodore
- rendement : ~0,75 m²
- Adapté pour *Translucent*

MANUAL

Make sure both *Translucent* and installation area are free of dust and grease. Apply adhesive with a cartridge pistole. For full-surface processing rework with flat spatula.
Warning: Bubbles can appear between material and substrate!

ANLEITUNG

Stellen Sie sich, dass sowohl *Translucent* als auch Träger staub- und fettfrei sind. Kleber mit einer Kartuschenpistole auftragen. Für vollflächige Verarbeitung mit glattem Spachtel nachziehen.
Achtung: Dabei können sich Blasen zwischen Material und Untergrund bilden!

INSTRUCCIONES

Asegúrese que tanto la lámina *Translucent* como el soporte están libres de polvo y grasa. Aplicar el adhesivo con una pistola para cartuchos. Para trabajar toda la superficie, reparar con una espátula lisa.
¡Atención: se pueden formar burbujas entre el material y el soporte!

INSTRUCTIONS DE TRAITEMENT

Assurez-vous que l'ardoise et le support sont débarrassés de poussière et de graisse. Appliquez de la colle avec un pistolet à cartouche. Pour une application sur toute la surface, pressez à l'aide d'une spatule lisse. Avertissement: Cela peut entraîner la formation de bulles entre le matériau et le substrat!



(No. #5000020)
60 g / color

SLATE-LITE REPAIRING KIT

Artist and restorer requisite. Small damages in the material are fixable by implementing the color pigments in the wet adhesive or mix with white glue. Use water-resistant adhesive in wet areas.

- Includes the following colors: *green, black, creme and red*

SLATE-LITE REPAIRING KIT

Produkt für den Künstler- und Restaurationsbedarf. Kleine Beschädigungen im Material können beseitigt werden, indem die Farbpigmente in den noch feuchten Kleber eingegeben oder mit Weißbleim vermischt werden. Verwenden Sie wasserfesten Kleber im Nassbereich.

- Enthält die folgenden Farben: *grün, schwarz, creme und rot*

SLATE-LITE KIT DE REPARACIÓN

Un producto para el uso de artistas y restauradores. Se pueden reparar pequeños daños en el material, introduciendo los pigmentos en el adhesivo todavía húmedo, o mezclándolos con cola blanca. En zonas húmedas utilice adhesivo resistente al agua.

- Contiene los siguientes colores: *verde, negro, crema y rojo*

KIT DE RÉPARATION SLATE-LITE

Un produit destiné aux artistes et aux restaurateurs. On peut éliminer les dommages mineurs sur matériaux en ajoutant les pigments de couleur à l'adhésif encore humide ou en mélangeant avec de la colle blanche. Utilisez un adhésif imperméable dans la zone humide.

- Contient les couleurs suivantes: *vert, noir, crème et rouge*

MANUAL

Small errors in the processing or bumps can be refilled with the powder of the *Slate-Lite Repairing Kit*. For best results use powder in wet adhesive. Seal after repairing to save the repaired area permanently.

ANLEITUNG

Kleine Fehler in der Verarbeitung oder Bestoßungen können mit dem Pulver des *Slate-Lite Repairing Kits* aufgefüllt werden. Für optimale Ergebnisse in den noch feuchten Kleber einarbeiten. Versiegeln Sie die reparierte Stelle anschließend, um eine dauerhafte Ausbesserung sicherzustellen.

INSTRUCCIONES

Con *Slate-Lite Kit de reparación* se pueden rellenar pequeños daños y golpes producidos durante la colocación. Los mejores resultados se obtienen cuando el adhesivo todavía está húmedo. Selle la zona dañada después de la reparación para asegurar un efecto duradero.

INSTRUCTIONS DE TRAITEMENT

La poudre du *kit de réparation de Slate-Lite* peut contenir des erreurs de traitement mineurs ou des bosses. Les meilleurs résultats peuvent être obtenus si la colle est encore humide. Scellez la zone endommagée uniquement après la réparation pour vous assurer de la réparation permanente.



VISUAL HANDLING • OPTISCHE VERARBEITUNG COMPLEMENTOS DE ACABADO • TRAITEMENT OPTIQUE

SECTIONAL PROFILES • PROFILLEISTEN • PERFILES • BANDES PROFILÉES

Joint Profiles Stoßprofile Perfil de unión Profilé antichoc



22 x 6 x 2450 mm

copper / kupfer
Cobre / Cuivre
#5000053

glossy / glanz
brillante / brillant
#5000025

matt / matt
mate / mat
#5000024

black / schwarz
Negro / noir
#5000052

P-LINE



4,8 x 3 x 34 x 3000 mm

silver / silber
Plata / Argent
#5000042

steel / stahl
Acero inoxidable /
Acier inoxydable
#5000043

sand / sand
Arena / Sable
#5000065

gold / gold
Oro / Or
#5000067

bronze / bronze
Bronce / Bronze
#5000066

F-LINE

Terminal Edge Abschlusskante Perfil de borde Rebord de fermeture



18 x 6,1 x 6 x 2450 mm

copper / kupfer
Cobre / Cuivre
#5000053

glossy / glanz
brillante / brillant
#5000025

matt / matt
mate / mat
#5000024

black / schwarz
Negro / noir
#5000052

P-LINE



4,8 x 3 x 32 x 3000 mm

silver / silber
Plata / Argent
#5000042

steel / stahl
Acero inoxidable /
Acier inoxydable
#5000043

sand / sand
Arena / Sable
#5000065

gold / gold
Oro / Or
#5000067

bronze / bronze
Bronce / Bronze
#5000066

F-LINE

External Corner Außenecke Perfil de esquina exterior Profilé de coin extérieur



20,1 x 15 x 2450 mm

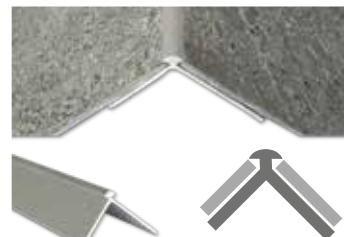
copper / kupfer
Cobre / Cuivre
#5000053

glossy / glanz
brillante / brillant
#5000025

matt / matt
mate / mat
#5000024

black / schwarz
Negro / noir
#5000052

P-LINE



30 x 3 x 40 x 2500 mm

silver / silber
Plata / Argent
#5000042

steel / stahl
Acero inoxidable /
Acier inoxydable
#5000043

sand / sand
Arena / Sable
#5000065

gold / gold
Oro / Or
#5000067

bronze / bronze
Bronce / Bronze
#5000066

F-LINE

Inner Corner Inneneckprofil Perfil de esquina interior Profilé de coin intérieur



31 x 12 x 2450 mm

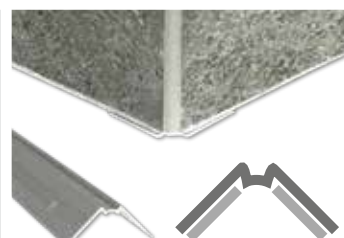
copper / kupfer
Cobre / Cuivre
#5000053

glossy / glanz
brillante / brillant
#5000025

matt / matt
mate / mat
#5000024

black / schwarz
Negro / noir
#5000052

P-LINE



29 x 3 x 29 x 2500 mm

silver / silber
span. / Argent
#5000042

steel / stahl
span. / Acier
inoxydable#5000043

sand / sand
span. / Sable
#5000065

gold / gold
span. / Or
#5000067

bronze / bronze
span. / Bronze
#5000066

F-LINE

EDGE BANDS



Edge bands made out of real slate.
Width 28 mm.

Delivered as roll with 50 m length.

UMLEIMER-KANTEN

Kanten-Umleimer aus echtem Schiefer.
Breite 28 mm.

Geliefert auf Rollen mit 50 m Länge.

CANTOS

Cantos de piedra natural: ancho 28 mm.

Se suministran en rollos de 50 m.

BANDES DE REBORDS

Bandes de rebords en ardoise véritable: Largeur 28 mm.

Livré en rouleaux de 50 m de long.

NEGRO
No. #5000060

GALAXY BLACK
No. #5000061

TAN
No. #5000062



VISUAL HANDLING • OPTISCHE VERARBEITUNG COMPLEMENTOS DE ACABADO • TRAITEMENT OPTIQUE

SLATE-LITE STARTER-SET



(No. #5000063)

The *Slate-Lite Starter Set* contains all tools and accessories you need for a perfect start in the processing of *Slate-Lite* – as well for adhering and protecting with our sealings as for cleaning and repairing your slate decors.

SLATE-LITE STARTER-SET

Im *Slate-Lite Starter Set* finden Sie alle Werkzeuge und Accessoires, die Sie für den perfekten Start in die Verarbeitung von *Slate-Lite* benötigen – von der Verklebung und Versiegelung Ihrer Schieferdekore bis hin zur Reinigung und Reparatur.

SLATE-LITE KIT DE INICIACIÓN

En *Slate-Lite Kit de iniciación* encontrará todas las herramientas y accesorios que necesita para empezar a trabajar con *Slate-Lite* – del pegado y sellado de la pizarra a su limpieza y reparación.

KIT DE BASE SLATE-LITE

Dans le *kit de démarrage Slate-Lite*, vous trouverez tous les outils et accessoires nécessaires pour bien démarrer le traitement de la *Slate-Lite* – du collage et de l'étanchéité de vos décors d'ardoise en passant par le nettoyage et à la réparation.

The Starter set includes: | Das Starter set enthält: | El Kit de iniciación contiene: | Le kit de démarrage contient :



B3-toothed Showel
B3-Zahnpachtel
Lana dentada B3
truelle dentelée B3



Flat Spatula
Glattspachtel
Espátula lisa
manteau de plâtre



Cleaning Brush
Reinigungsbürste
Cepillo de limpieza
brosse de nettoyage



Abrasive Paper
Schleifpapier
Papel de lija
papier abrasif



Dirt Eraser
Schmutzradierer
Esponja limpiadora
gomme



Adhesive
Klebstoff
Adhesivo
adhésif



Special Cleaner
Spezialreiniger
Limpiador especial
nettoyants spéciaux



Repairing Kit
Repairing Kit
Kit de reparación
kit de réparation



Foam Roller
Schaumstoffrolle
Rodillo de espuma
rouleau en mousse



Samples
Musterblätter
Láminas de muestra
nuanciers



WORKSHOPS

We offer regularly workshops at our headquarters where you can learn the best way to process *Slate-Lite* based on many practical examples!

SCHULUNGEN

Lernen Sie die optimale Verarbeitung von *Slate-Lite* anhand von vielen Praxisbeispielen in einer unserer regelmäßigen Schulungen!

FORMACIÓN

¡Periódicamente organizamos formaciones en las que podrá aprender la manipulación óptima de *Slate-Lite* a través de muchos ejemplos prácticos!

SESSIONS DE FORMATION

Nous organisons régulièrement des sessions de formation où vous pouvez apprendre la meilleure façon d'utiliser la *Slate-Lite* à partir de nombreux exemples pratiques!





FAÇADES • FASSADEN FACHADAS • FAÇADES



- **Interlocking facade system**
- **Easy to install**
- **Robust and weather resistant**

Approved for ventilated exterior wall cladding:
Building material class DIN 4102-B1
Normal flammable B1
(EU standard E-Class) up to 8,5 m

Patterns in stock:
Silver Grey / Negro / Tan
Other decors available on request
at an amount > 50 m²

- **Ineinergreifendes Fassadensystem**
- **Einfach zu verlegen**
- **Robust und witterungsbeständig**

Bauaufsichtlich für hinterlüftete Außenwandbekleidungen zugelassen:
Baustoffklasse DIN 4102-B1
Normal entflammbar B1
(EU-Norm E-Klasse) bis 8,5 m

Dekore auf Lager:
Silver Grey / Negro / Tan
Weitere Dekore auf Anfrage bei einer Bestellmenge > 50 m²

- **Sistema de fachadas entrelazadas**
- **Fácil de instalar**
- **Robusto y resistente a la intemperie**

Aprobado para su uso como revestimiento ventilado de paredes exteriores:
Material de construcción DIN 4102-B1
Inflamabilidad normal B1
(Clase E según los estándares de la UE) hasta 8,5 m

Modelos disponibles:
Silver Grey / Negro / Tan
Otros modelos a petición, para pedidos > 50 m²

- **Système de façade à emboîtement**
- **Facile à poser**
- **Robuste et résistant aux intempéries**

Surveillance de bâtiment approuvée pour les revêtements muraux extérieurs ventilés :
Classe de matériaux de construction DIN 4102-B1
B1 normalement inflammable (Classe E européenne) jusqu'à 8,5 m

Décors en stock :
Silver Grey / Negro / Tan
Autres décors sur demande quantité commandée > 50 m²

300 mm

1200 mm



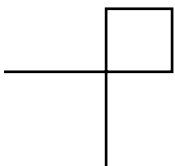
SILVER GREY (No. #1108102)



NEGRO (No. #1108100)



TAN (No. #1108101)



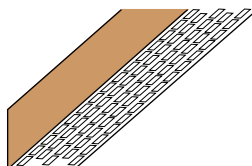
Aluminum corner
Aluminium-Ecke
Esquina de aluminio
Coín en aluminium

15 mm | Anthrazit
5 m
No. #1108001



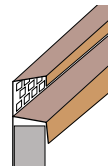
Aluminum U-profile
Aluminium U-Profil
Perfil U de aluminio
Profilé en aluminium

13 mm | Anthrazit
5 m
No. #1108002



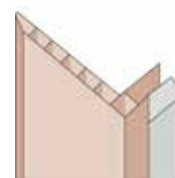
PVC Ventilation angle
PVC-Lüftungswinkel
Ángulo de ventilación de PVC
Angle d'aération en PVC

black | schwarz | negro | noir
2,5 m
No. #1108004



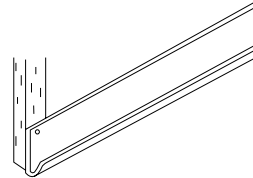
PVC Eaves ventilation profile
PVC-Traufenbelüftungsprofil
Perfil de ventilación de aleros de PVC
Profilé de ventilation PVC

black | schwarz | negro | noir
5 m
No. #1108005



PVC Connection strip
PVC-Anschlussleiste
Tira de conexión de PVC
Barrette de raccordement PVC

black | schwarz | negro | noir
5 m
No. #1108003



Starter rail
Starterschiene
Perfil de arranque
Rail de lancement

3,2 m
No. #1108006



ACCESSORIES • ACCESSOIRES ACCESORIOS • ACCESSOIRES

BOOKMARKS

The special present for everyone who loves books: A bookmark made out of real slate!

Now available in four different shapes in an environmental friendly packaging.

(Packaging in german language)



Geometry | Geometrie
Geometria | Géométrie
No. #1107003

LESEZEICHEN

Das besondere Mitbringsel für jeden Bücherfreund: Lesezeichen aus echtem Schiefer!

Ab sofort erhältlich in vier Formen in einer umweltfreundlichen Verpackung.

(Verpackung auf deutsch)



Clef | Notenschlüssel
Clave musical | Clef
No. #1107002

MARCAPÁGINAS

El regalo especial para los amantes de los libros: ¡Marcapáginas de piedra natural!

Ahora disponibles en 4 formas con empaque ecológico.

(Embalaje en alemán)



Seahorse | Seepferdchen
Caballito de mar | Hippocampe
No. ##1107000

MARQUE-PAGE

Un cadeau extraordinaire pour tout passionné de lecture: Ajouter aux favoris Ardoise véritable!

Disponible maintenant sous quatre formes dans un emballage respectueux de l'environnement.

(Emballage en allemand)



Gecko | Gecko
Geco | Gecko
No. ##1107001

IPHONE CASES

An exclusive gift in high quality design: iPhone cases with a genuine slate backing!

Now available for iPhone 7 and iPhone 7+ in five amazing decors.
Other iPhone models on request.



IPHONE-HÜLLEN

Exklusives Geschenk in hochwertiger Ausführung: Schutzhüllen für Ihr iPhone mit echter Schiefer-Rückseite!

Ab sofort erhältlich für iPhone 7 und iPhone 7+ in fünf Dekoren.
Andere Modelle erhältlich auf Anfrage.

FUNDAS DE IPHONE

Un regalo exclusivo en acabado de lujo: ¡fundas de iPhone con reverso de piedra natural!

Ahora disponible para iPhone 7 e iPhone 7+ en cinco variantes.
Otros modelos a petición.

ÉTUIS IPHONE

Un cadeau exclusif au design de haute qualité: des étuis pour iPhone avec une ardoise véritable au dos !

Disponible maintenant pour iPhone 7 et iPhone 7+ dans cinq décors.
Autres modèles sur demande.

FALLING LEAVES

iPhone 7: No. #1107007
iPhone 7+: No. #1107008

SILVER GREY

iPhone 7: No. #1107013
iPhone 7+: No. #1107014

ARCOBALENO COLORE

iPhone 7: No. #1107009
iPhone 7+: No. #1107010

RUSTIQUE

iPhone 7: No. #1107011
iPhone 7+: No. #1107012

NEGRO

iPhone 7: No. #1107005
iPhone 7+: No. #1107006



For all specifications and safety instructions of our additional products please use the specific datasheet.

Für alle technischen Daten und Sicherheitsanweisungen nutzen Sie bitte das jeweilige Datenblatt.

Para todos los datos técnicos e instrucciones de seguridad, consulte la hoja de datos de seguridad.

Pour toutes les données techniques et les consignes de sécurité, veuillez utiliser la fiche technique.

All datasheets are available for download in our Download-Area!

Alle Datenblätter stehen in unserer Download-Area für Sie bereit!

Todas las hojas de datos están disponibles en nuestra área de descarga para usted!

Toutes les fiches techniques sont disponibles dans notre zone de téléchargement!

SLATE LITE™

ECO STONE™

TRANS LUCENT™

Fiberglass backing
Untergrund aus Fiberglas
 Capa posterior de fibra de vidrio
 Surface en fibre de verre

Cotton backing
Untergrund aus Baumwolle
 Capa posterior de algodón
 Surface en coton

Translucent backing
Lichtdurchlässiger Untergrund
 Capa posterior translúcida
 Surfaces translucides

